

我国图书馆文献复制的合理使用问题

易 斌¹, 揭春龙²

(1. 宜春学院 图书馆, 江西 宜春 336000; 2. 宜春市袁州区人民法院, 江西 宜春 336000)

摘 要:介绍我国图书馆应用户的需求、为陈列或保存版本和建设特色资源库之目的对文献进行复制的合理使用规定, 阐明我们在文献复制的实践工作中如何正确利用合理使用, 并提出我国合理使用制度的缺陷及立法思路。

关键词:图书馆; 文献复制; 著作权; 合理使用

中图分类号: D923.41; G250 **文献标识码:** A

在图书馆开展的信息服务工作中经常利用静电复印或数字化技术向用户或本馆提供文献复制件, 如: 为用户复印纸本文献、为本馆陈列或保存文献的需要而复制、文献传递服务的资料复制、特色资源库建设转载他人资料等。著作权法为调整著作权人、出版商和公众的利益平衡, 促进作品的传播, 专门规定了在特定条件下可以不经著作权人许可, 不向其支付报酬而复制作品的合理使用制度。在现实当中, 我国图书馆对文献复制工作版权意识淡薄、相关法律法规缺位的现状使本文探讨复制的合理使用问题有了积极意义。

1 文献复制合理使用的法律规定

1.1 应用户需求的合理使用

应本馆读者需求和其它馆的文献传递申请进行文献的复印或数字化复制可更好地发挥图书馆的文献利用功能。我国《著作权法(2001)》第22条和《信息网络传播权保护条例》第6条都没有对图书馆应用户需求的复制进行规定, 但是, 我们可以根据其推导出以下三类图书馆复制行为不构成侵权: (1) 应个人的请求, 为其个人学习、研究或者欣赏提供已发表作品的复制服务; (2) 应学校教学和科研人员的请求, 为学校课堂教学或者科学研究提供已发表作品的少量复制服务, 供教学或者科研人员使用, 且不出版发行; (3) 应国家机关的请求, 为其执行公务, 提供已发表作品的少量复制服务。这三种行为的规定都较为宽泛笼统, 表面看来减轻了图书馆的相关义务(如基于整体复制的合理调查义务等), 实际上却容易导致更多与图书馆有关的侵权行为, 譬如: 应个人要求的少量复制行为并未具体规定复制作品的方式和数量、被复制的部分与作品整体的关系等问题, 极易使该行为达到损害著作权人权利的程度。

1.2 陈列或保存版本的合理使用

除了文献利用功能之外, 图书馆还具有文献保藏功能, 因此, 也有必要对其复制行为予以相关豁免。我国《著作权法(2001)》第22条第8款规定, 图书馆出于“陈列或者保存版本的需要”, 可以复制“本馆收藏”的作品。《信息网络传播权保护条例》第7条规定: “图书馆……等可以不经著作权人许可, 通过信息网络向本馆馆舍内服务对象提供本馆收藏的合法出版的数字作品和依法为陈列或者保存版本的需要以数字化形式复制的作品, 不向其支付报酬, 但不得直接或者间接获得经济利益。当事人另有约定的除外。”如上所述, 复制本馆文献的前提条件限定为陈列或者保存版本的需要, 并且, 图书馆不得以营利为目的, 不得直接或间接获得经济利益。同时, 在图书馆数字化复制的合理使用基础上, 增加了图书馆可以将复件通过信息网络在本馆馆舍内向读者提供, 而这种提供既无需权利人许可, 也无需付费, 属于合理使用的范畴。

1.3 网络信息资源的合理使用

图书馆在建设特色资源库时, 常常会因为自己的公益性目的而毫无顾虑地全文转载(亦属于复制范畴)网络信息资源。在2004年1月最高人民法院发布的《关于审理涉及计算机网络著作权纠纷案件适用法律若干问题的解释》第3条规定: “已在报刊上刊登或者网络上传播的作品, 除著作权人声明或者上载该作品的网络服务提供者受著作权人的委托声明不得转载、摘编的以外, 网站予以转载、摘编并按有关规定支付报酬、注明出处的, 不构成侵权。”这显然赋予了图书馆网站转载没有版权声明资料的法定许可权而不是合理使用。我国为衔接《保护文学艺术作品伯尔尼公约》等国际公约, 2006年11月, 最高人民法院发布的《关于修改〈最高人民法院关于审理涉及计算机网络著作权纠纷案件适用法律若干问题的解释〉的决定(二)》则直接删去了该条文, 这就是说, 除非法律另有

规定的除外,否则依据《著作权法》第32条第2款规定除了报刊外的其他媒介转载已经发表的版权作品均须事先征得著作权人的同意并支付报酬,公益性图书馆网站转载版权作品时亦须取得著作权人的授权许可。

2 文献复制合理使用的实践应用

2.1 规范应用户需求的文献复制

遵循我国著作权法规定的复制不得损害作品的正常使用,不得无故侵害权利人的合法利益原则,在实践中应注意以下几点:(1)复制数量控制。馆藏文献的复制数量很可能引起著作权人的利益受损。对此美国《著作权法(1976)》第108条规定,无论图书馆是为了保存或存档的复制,还是为了个人使用的复制,一次只能复制1份,同一篇文章或者作品的再次复制,必须是单独的和不相关的。澳大利亚版权修正案(CADN)规定,图书馆为研究或学习的目的,可以不必经过许可与支付报酬复制与提供一部作品的10%,或在版期刊中的一篇文章。尽管我国还没有类似的明确规范,但是《著作权法(2001)》第22条规定的“少量复制”应以不超出课堂教学或者科学研究的需要,不给作品的潜在价值带来不利影响,损害出版者及作者的利益为原则。文献传递中对资料复制的数量可参见《高校馆际互借业务规范》规定的“同一读者请求同一期期刊上的文章不可超过4篇”。(2)对于图书馆保存的未发表作品的复制服务应予避免。图书馆收藏的学位论文、会议资料、科技报告等均为未发表的作品,有较高的研究参考价值,在未经授权许可的情况下,图书馆擅自复制这类未发表的作品,很可能构成侵权。(3)收费的价格控制在合理范围。图书馆的文献复制费用不得超出复制的成本,若复制价格超过了市场同类价格,不仅侵犯了著作权人的经济利益,而且会损害图书馆的社会形象。(4)规范复制的申请程序。由于文献复制的合理使用限定为用户个人的教学、科研、欣赏或国家机关执行公务的目的,图书馆应当要求用户填写复制资料的申请表,申请表中包含是否符合著作权法合理使用的要求;在复制处的醒目位置张贴有关的著作权警告;在复制品上加注著作权标记。以备出现著作权纠纷时为图书馆免责提供依据。

2.2 严格限制馆藏作品的数字化复制

图书馆为陈列或者保存版本的需要,可以复制本馆收藏的作品,然而对于被复制文献的种类、复制品的后续使用等问题,《著作权法(2001)》并没有做进一步的规定。在实践中我们要把握:(1)《信息网络传播权保护条例》将图书馆可以进行数字化形式复制的作品严格限定为“已经损毁或者濒临损毁、丢失或者失窃,或者其存储格式已经过时,并且在市场上无法购买或者只能以明显高于标定的价格购买的作品”。但是,具体何为“存储格式过时”,我国并没有规定其标准。美国著作权法的相关规定值得我们借鉴,其关于“存储格式过时”的规定是:“如提供辨识该著作储存格式所必须之机器或设备,已不再生产或是在商业市场上不再能合理取得时,该种格式即视为过时。”(2)关于“市场”,我国也没有明确其范围。图书馆在实际操作中应

当将市场定位于“商业市场”而不应包括“二手市场”。(3)被复制的作品范围只包括本馆馆藏中的有一定物理载体的作品,图书馆既不能将他馆的馆藏也不能将虚拟馆藏进行复制存储。如果图书馆随意将他馆作品数字化,显然扩大了作品传播的范围、增加了接触作品的人数,改变了接触作品的方式,侵犯了著作权人的复制权和信息网络传播权。(4)对馆藏数字化复制的作品可以向本馆馆舍内服务对象提供,有学者认为对“本馆馆舍”应做扩大解释,即图书馆所属单位的局域网覆盖范围内都应算做其馆舍范围,如:高校校园网范围内的每一台终端计算机都应看做是馆舍范围内的计算机。笔者认为不论从“本馆馆舍”的字义解释,还是从立法者的立法意图来看,“本馆馆舍”都仅限于图书馆实体建筑范围以内,排除了图书馆管理的信息网络延伸到馆舍以外的客户终端。

2.3 合理转载网络信息资源

图书馆建设特色资源库的合理使用只限于转载不适用著作权法保护的、已过保护期的及权利人声明可合理使用的网络信息资源三种情况。(1)不适用著作权法保护的的网络信息资源是指《著作权法(2001)》第5条规定的各类智力成果的数字化形式,包括①法律、法规、国家机关决议、决定、命令和其他具有立法、行政、司法性质的文件,及其官方正式译文。要注意的是并不是所有国家标准都属于法规性文件。一般说来,国家标准可分为推荐性标准和强制性标准,推荐性标准属于自愿采用的技术性规范,并不具有行政强制性,不具有法规性质,因而它是著作权法的保护对象。②时事新闻。时事新闻是指报纸、期刊、广播电台、电视台等媒体报道的单纯事实消息,若时事新闻中加入作者的独创性思想、观点和评论,如:评论、综述、有关时事的分析性报道等就会受到著作权法的保护。③历法、通用数表、通用表格和公式。但现实中有些在专有领域使用的数表受著作权法的保护。(2)已过保护期的网络信息资源是指《著作权法(2001)》第21条规定的公民的作品是在作者死亡后50年,如果是合作作品,则在最后作者死亡50年以后的网络资源;法人或其他组织作品、电影作品等则是在作品首次发表后或未发表但创作完成后50年的网络资源。历史文献大多已超过著作权的保护期自动转入公有领域,图书馆可根据建设需要,对这些文献进行数字化采集而不涉及著作权问题。但要注意这些作品的作者人身权(署名权、修改权、保护作品完整权)是不受保护期限限制的。(3)权利人声明可合理使用的网络信息资源是指作者对作品注明了网站等媒体可不经本人同意进行转载、复制,无需支付报酬,但图书馆利用该作品时一定要指明作者姓名、作品名称、注明出处,并且不得侵犯著作权人依照著作权法享有的其他权利。

3 对我国合理使用制度的思考

3.1 立法技术的单一

美国著作权法对合理使用原本采取的是“开放式立法模式”,这种立法模式规定了判断利用合理性的若干原则和一般例外,其不足是规定的模糊性与操作中

可能存在的主观性。于是美国在《数字千年著作权法》中,引入了“封闭式立法模式”,其特点是对合理行为予以详尽列举,从而减少了主观随意性,其不足是适应性差,弹性小,往往滞后于技术的发展。这样,美国对合理使用就采用了“混合式立法”,从而把两种立法模式的优点结合起来。

我国《著作权法》及《信息网络传播权保护条例》规定作品复制的合理使用立法模式都是“封闭式立法模式”。在《信息网络传播权保护条例》的制订过程中,我国也有学者建议对作品利用的合理使用采取“混合式立法”。然而,《信息网络传播权保护条例》对合理使用的立法传承了我国的立法传统,这虽然增强了法律的稳定性,防止了司法实践的主观随意,但是限制了图书馆等作品使用者权利的扩张,除非今后法律有新的规定,图书馆对作品复制的合理使用权利不会再有延伸。

3.2 立法内容的缺失

图书馆对作品的复制行为所涉及的著作权问题在美国法律中大都可以找到相应的规则。而我国法律对于图书馆应用户需求而复制作品的权利主体、数量和范围都无明确涉及,这种极可能侵犯著作权人许可与获得报酬权利的行为需要通过立法来建立规则。有专家指出,著作权法的规范和保护延伸不到图书馆,一方面造成了在图书馆活动中对著作权人应有权利尊重与保护的不够;另一方面由于对图书馆活动涉及的著作权没有明确的法律规定,从长远看,不利于图书馆事业的健康发展。因此,法律应该明确图书馆进行合理复制的主体资格,复制的手段、作品类型、复制数量和传播范围与传播方式等,并针对图书馆设置相应免责条款。

3.3 豁免范围的狭窄

公益图书馆承担侵权赔偿责任的轻重可以反映出著作权法对社会公共利益的倾斜程度。我国法律对公益图书馆复制豁免的范围总体上比较狭窄,豁免的情

形相对单一。比如,图书馆对作品的复制仅限于对本馆收藏的作品进行复制,出于保存文献的目的,如果甲图书馆对技术力量薄弱的乙图书馆孤本作品进行数字化复制的行为便得不到豁免,由此,一旦该孤本灭失,将造成文献收藏的空白。至于馆际开展的文献传递,我国《著作权法(2001)》和《信息网络传播权保护条例》都没有规定任何形式与内容的豁免。在损害赔偿责任的承担上,我国法律亦没有像美国著作权法那样赋予公益图书馆善意合理使用的抗辩权,因此,一旦图书馆的复制行为造成了权利人的损失,则无论其是否具有善意,也无论实际损失是否可以计算,图书馆均应承担损害赔偿责任。建议有关立法机关赋予公益图书馆更多的复制豁免,使之更为民众提供更多的文化盛宴,共享人类文明的成果。

参考文献:

- [1] 秦 柯. 数字图书馆版权保护导论[M]. 北京:气象出版社,2005:75-78.
- [2] 秦 柯. 《信息网络传播权保护条例》对图书馆的影响和启示[J]. 图书情报工作,2007,(5):38-40.
- [3] 叶秀明,傅文奇. 图书馆复印服务中版权问题[J]. 图书馆建设,2008,(11):26-28.
- [4] 崔 雁. 馆际互借与文献传递中的知识产权风险防范[J]. 图书馆建设,2005,(2):13-15.
- [5] 陈 红. 美国图书馆复制文献的著作权规则[J]. 图书馆工作与研究,2009,(6):62-63.
- [6] 王 清,陈凌云. 中美版权法之公益图书馆豁免制度比较[J]. 图书馆杂志,2008,(9):2-5.
- [7] 益思科技法律事务所. 美国著作权法与图书馆相关部分介绍[EB/OL]. [2009-5-12] <http://www.is-law.com/seminar/>.
- [8] 刘庆国. 网络环境下的作品复制权与数字图书馆的著作权保护[J]. 图书馆理论与实践,2008,(6):23-24.
- [9] 秦 柯. 中美图书馆合理使用著作权的立法比较[J]. 图书馆理论与实践,2009,(5):17-21,34.

On Problems of Rational Use of Literature Copy in Chinese Library

YI Bin¹, JIE Chun-long²

(1. Library, Yichun University, Yichun 336000, China;

2. People's Court of Yuanzhou, Yichun 336000, China)

Abstract: This article introduces the rational use of copying literature for the purpose of displaying and reserving versions and building up a distinctive resource in library to meet user's requirements, illustrates how we exactly use it into the practice of literature copy, and points out the system disadvantages about rationally use in China and puts forward some methods to solve it.

Key words: library; literature copy; copyright; rational use

作者简介:

易斌,男,研究馆员,供职于江西省宜春学院图书馆。

揭春龙,男,供职于江西省宜春市袁州区人民法院。